FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.16

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens1636unse

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

AÑO XVI — 15 DE ABRIL DE 1934 — PORTE PAGADO — N.º 360

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director: DANIEL BREEZE
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)

Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 o|u. o $ 5.— m|n. argentina

Examinadlo todo: retened lo que fuere bueno (1.ª Tes. 5|21)

El creyente Cristiano y su Iglesia

Un estudio de la historia de la Iglesia primitiva revela el hecho que ha sido de acuerdo con la voluntad del Maestro, que sus discípulos se congregaran para unirse en oración, para oír y meditar su Palabra, y para ofrecer su culto de alabanza y adoración a Dios. En los días de los Apóstoles ya existía el culto religioso con el fin de adorar a Dios y para la edificación de los creyentes. Y desde entonces, a través de los siglos, ha sido el privilegio, el gozo, y el deber de los fieles seguir esa costumbre. Pero evidencia tenemos de que aun en esos días sucedía lo que, desgraciadamente, sucede en el día de hoy: hubo quienes dejaban de asistir a los cultos, empezando así a retroceder y a perder o debilitar su fe.

La congregación, la asamblea, de los creyentes en Cristo Jesús, significa un gran privilegio y es de una grandísima ayuda, como también un valioso medio de mantenerse firme, constante y fiel al Señor. Por medio de ella, el hombre se edifica y se fortalece espiritualmente. Sin la Iglesia Cristiana, el cristianismo no sería una religión fuerte y progresista. Ella fué creada por un instinto que impulsó a los hombres a unirse para cultivar su vida espiritual y su amor a Cristo. Fué establecida para que llenara una sentida necesidad del alma. Es el Hogar del alma, un punto de contacto entre el alma y su Creador. El alma que no aprovecha de la Iglesia de Cristo, se halla en el peligro de extraviarse. Es la Iglesia la sociedad más duradera y de más influencia en el mundo. Ha podido vencer inmensas dificultades, salvar grandes obstáculos y mantener su vida en medio de horribles persecuciones. Se ha encontrado en peligros — en peligro de su vida — y hubiera perecido a no ser que en su seno llevaba la semilla de una vida que nunca puede perecer: el Espíritu viviente de Dios mismo.

Quizás se pregunten algunos creyentes, *¿por qué debería uno asistir a la Iglesia?* Contestar a esa pregunta, sería difícil si el hombre no entiende por qué. ¿Podríase explicar, por ejemplo, la razón por qué una persona escucha hermosa música, o por qué lee buena literatura?

Pensemos en lo que ha hecho la Iglesia bajo la inspiración y con la bendición del Espíritu de Dios. Es ella que ha declarado y sostenido la verdad de que Dios es nuestro Padre, que es amor, y que nos ama a nosotros. Es ella que ha preservado y pregonado la preciosa historia de Cristo, de su vida, sus obras, sus enseñanzas, de su sacrificio, etc. ¡Pensad en el valor de eso! La Iglesia de Cristo ha enseñado las ideas que han inspirado el progreso, el valor del individuo, la gloria del sacrificio y de la abnegación. Ella ha inspirado mejoras y reformas en la vida de los hombres, la liberación de los esclavos, la emancipación de la mujer, el valor del niño. Su luz pura revela la bajeza del egoísmo, la inmoralidad, el engaño y el mal en todas sus formas; y medida por su regla, la guerra es el crimen más grande que las naciones pueden cometer. Sí, y los grandes seres de los siglos que han encabezado todo movimiento moral y social, han sido inspirados directa o indirectamente por sus doctrinas. Ahora:

1.-La Iglesia no podrá permanecer en pie sin la asistencia de su pueblo a sus actos

¿Y estaríamos dispuestos a que desapareciere? Pensad en la pérdida *moral* que eso implicaría. El alma humana quedaría sin su guía espiritual, sin consuelo religioso: estaríamos como bebecitos sin una madre o una mano para cuidarlos, como una nave sin timón. Y, ¡cuán grande la desesperación frente a la muerte de nuestros seres queridos! ¡Qué incertidumbre en cuanto al Más Allá!, etc., etc. ¿Quién puede contar o medir la grandeza de la pérdida moral que sufriría la raza humana, si perdiere la Iglesia?

¿Y qué diremos de la pérdida *espiritual?* Hemos dicho, y con razón, que ella es el Hogar del alma. En su seno esa alma se desarrolla, se alimenta, encuentra reposo, y crece. Ella prepara el alma para entrar en posesión de vida verdadera, la vida eterna. No nos es posible detallar las pérdidas que sufriríamos si desapareciese la Iglesia, pérdidas irremediables para nosotros mismos, para nuestros hijos y para nuestros semejantes. *Y la vida de esa Iglesia depende de nosotros,* los creyentes cristianos. En una colmena de abejas se halla la reina; ella muere si las obreras no la cuidan, y mueren todas las abejas si muere ella. He allí una parábola; aprendamos la lección.

2.—No podemos cultivar la religión a solas

La Biblia no conoce ni reconoce una religión solitaria. En el Antiguo Testamento tenemos el Tabernáculo y las Asambleas. En el N. T. hallamos a Jesús en compañía con los discípulos. En el momento de nacer la Iglesia de Cristo habían presentes unas 120 personas. Una gota de agua pronto se pierde si queda sola, pero muchas gotas unidas producen la lluvia, los arroyos, los ríos y los océanos. Sola, nada hace; unida a otras, puede llegar a ser una tremenda y formidable fuerza.

En el mundo de la naturaleza, es la regla que rige. Este mundo es uno entre muchos; las estrellas se agrupan en los cielos; las flores del campo florecen en compañías, y los insectos se forman en grupos. Y en el mundo espiritual rige la misma ley. La persona que se aparte de la Iglesia, pensando cultivar su religión a solas, se perderá.

3. Una verdad de gran importancia, es esta:

El Espíritu de Cristo se halla presente en la comunión de aquellos que le buscan

He aquí el secreto de las grandes bendiciones y de las hermosas influencias, que nos vienen cuando asistimos con corazón verdadero al culto. Cuando el motivo que nos lleva al culto es reunirnos con EL, cuán preciosos los momentos que en su Templo pasamos. El canto, la oración, la lectura y meditación bíblica, tienen su importancia, pero sólo son medios empleados para que nos acerquemos a Cristo, y a nuestro Eterno Padre. Cuando nuestro pueblo ha aprendido esta gran verdad habrán pasado los días de ban-

cos vacíos; y juntamente con los que hoy asisten con fidelidad y constancia, se han de reunir muchos más y el espíritu de dejadez, de indiferencia y frialdad, habrá desaparecido del Pueblo de Dios. Es Cristo, nuestro querido Jefe, que nos llama a su Templo; El nos precede; El allí nos espera; no seamos nunca indiferentes a su llamado, digamos con el Salmista David: "Yo iré hasta la Casa de Dios con voz de alegría y de alabanza".

Hermanos valdenses — creyentes de cualquiera Iglesia — vuestra Iglesia os precisa; necesita vuestra presencia en sus actos, vuestras oraciones, vuestro interés, vuestra aynda. Bajo la bendición de Dios a ella, debemos TODO lo que es de verdadero valor en la vida; es ella que nos indica el camino hacia Dios, es ella que nos manifiesta a Dios como Padre cariñoso. Su Jefe es Cristo, y es su voluntad que cumpliéramos nuestro deber para con ella. Hagámoslo por amor a Su Nombre.

D. B.

Del Director, a los lectores

Del "MENSAJERO VALDENSE"

Al asumir el cargo de Director del órgano oficial de nuestra Iglesia, cargo que me confiara la Conferencia Anual de Jacinto Aráuz, a propuesta de mis colegas en el ministerio, lo hago dándome cuenta de la importancia de la misión a cumplirse, de lo grande que es la tarea que habrá que desempeñar, y de la responsabilidad que recae sobre la Dirección del periódico.

La misión de MENSAJERO VALDENSE se puede dividir en varias partes. Entre otras: a) Es un medio de mantener y estrechar el vínculo entre los miembros de la numerosa familia valdense esparcida por las repúblicas de la Argentina, el Uruguay y otras de Sud América. b) Es el exponente de las normas cristianas y de los ideales morales que rigen en la Iglesia Evangélica Valdense, la cual es el hogar espiritual de esa cuantiosa familia; como también de las enseñanzas que ella pregona. c) Es el "repartidor" del Pan de Vida para las almas que en sus páginas buscan algún alimento espiritual que pueda satisfacer los hondos anhelos del ser. Y d) es un indicador del verdadero Camino de La Vida, ese Camino trazado por nuestro Maestro Cristo Jesús, y que conduce a Dios el Eterno y Amoroso Padre, y a la felicidad pura y duradera.

La tarea, pues, de aquellos que son llamados a dirigir MENSAJERO VALDENSE, es, de veras, grande si se ha de cumplir de una manera satisfactoria esa misión; y la responsabilidad que eso significa, es considerable.

Pero, tanto el Administrador como el que suscribe, nos sentimos optimistas, no porque estamos convencidos de que somos capaces de desempeñar la labor que se nos confía (la verdad es que no nos sentimos capaces), sino porque creemos que podemos contar desde ya con el cariño, la simpatía y el interés de muchos valdenses y amigos evangélicos hacia nuestra hoja. Confiamos, además, en la aynda, los consejos y la cooperación de un buen número de personas interesadas en la publicación del evangelio de Cristo, y esperamos que *todos* nuestros lectores se han de unir con nosotros en un esfuerzo para dar un gran impulso al órgano de nuestra amada Iglesia, haciéndolo conocer por un mayor número de personas que se interesan en obras de esta naturaleza, al mismo tiempo rodeando tanto al Director como al Administrador con su interés y sus oraciones.

Deseamos dejar constancia aquí, de nuestro reconocimiento y aprecio de la labor realizada a favor de MENSAJERO VALDENSE desde su fundación por aquellos hermanos que nos han precedido en la dirección de ello. ¡Vaya hacia esos hermanos que han trabajado con ahinco para esta hoja una sincera expresión de gratitud por todo lo que han hecho en y por ella!

Y ahora me permito solicitar encarecidamente la entusiasta colaboración de todos nuestros amigos, sea por el envío de artículos apropiados, sea por noticias de interés, o por sugestiones y consejos, todo lo cual agradeceremos. Aprovecho, además, la ocasión para saludar con sincero afecto cristiano, a *todos* los lectores y amigos de MENSAJERO VALDENSE, deseándoles grandes bendiciones divinas en todo momento.

Daniel Breeze.

Del nuevo Administrador

Al hacerme cargo, por mandato de la Conferencia de la Administración de MENSAJERO VALDENSE, presento mis sinceros saludos a todos los Agentes, suscriptores y lectores de nuestro querido periódico.

La tarea que me toca afrontar, es delicada y penosa: frente al fuerte déficit que tenemos que cubrir, me siento pequeño; pero, con todo entusiasmo, me comprometo a trabajar para que en breve tiempo podamos, no solamente pagar nuestras deudas, sino mejorar el periódico como es nuestro más vivo deseo.

Para alcanzar ese ideal, cuento con la cooperación de todos. Ningún suscriptor, así lo espero y pido, dejará pasar el corriente año sin ponerse al día con los Agentes, y éstos, a su vez, tratarán de ser activos, buscando nuevos suscriptores y avisando a la Administración cuando hay cambios de direcciones, etc.

Estoy completamente a vuestras órdenes.

Pablo M. Salomón,
Administrador.

De la Comisión Ejecutiva

A los Obreros, a los miembros de los consistorios y a todos los miembros de iglesias de la Federación

(*Conclusión*)

Pastor Enrique Beux: Tarariras - Riachuelo - San Pedro.

Evangelita Emilio H. Ganz: Cosmopolita - Artilleros.

Pastor Carlos Negrín: Colonia Valdense y Rosario.

Pastor Ernesto Tron: Belgrano.

No hemos, por lo menos por ahora, fijado ninguna visita a Iris, puesto que dicha iglesia acaba de ser "visitada" por la Conferencia.

El tema principal que será tratado en todas las visitas, de una manera especial, es: "*Admisión de nuevos miembros de Iglesia*".

Escuelas Dominicales —

La Conferencia se ocupó de la conveniencia de plantear un programa único y adecuado para nuestras Escuelas Dominicales, nombrando una comisión para que prepare y publique este programa para el año 1935, respondiendo así a una necesidad que se hace sentir siempre más apremiente en nuestras Escuelas Dominicales. Esta comisión tendrá además, a su cargo, la organización del Curso de Obreros que había quedado suspendido estos dos últimos años.

Deseamos a esta comisión, que tiene una misión tan importante, mucho éxito. Es el deber de todos darle el más franco apoyo.

"*Mensajero Valdense*" —

Nuestro periódico está pasando por un período de verdadera crisis en todo sentido. La Conferencia, seriamente preocupada de esa situación, estudió con detención el asunto y tomó algunas resoluciones destinadas a mejorar esa situación.

El Evangelista Juan P. Gonnet, acaba de presentar renuncia como director del periódico y el señor Augusto Revel como administrador. La Conferencia votó un agradecimiento a nuestros dos hermanos, quienes han trabajado con mucho desprendimiento a favor de MENSAJERO VALDENSE.

Fueron designados el Pastor Daniel Breeze, para la dirección y el señor Pablo M. Salomón, para la administración. Nuestros dos hermanos se harán cargo del periódico, con el número del 15 de abril.

La tarea que hemos puesto sobre sus espaldas no es por cierto fácil, pero confiamos en que el éxito coronará sus esfuerzos. Ellos cuentan con la colaboración de todos.

Recordamos a las iglesias, que las colectas de dos domingos de octubre, han de ser consagradas a MENSAJERO VALDENSE. Aprovechamos esta oportunidad para llamar la atención de todos los suscriptores atrasados, a entregar el importe de la suscripción al agente más próximo o enviarlo al nuevo administrador, señor Pablo M. Salomón. Estación Tarariras. Departamento de Colonia. (Rep. O. del Uruguay).

Hogar para Ancianos —

Hubiéramos deseado publicar, para fines del año 1933, el informe general del Hogar para Ancianos, pero hemos tenido que postergarlo por ahora, con el fin de esperar el pago de las suscripciones atrasadas. El informe será publicado, Dios mediante, en el corriente mes. A más del informe general, publicaremos el informe especial del

Sostén del Hogar, desde el 15 de junio hasta el 31 de diciembre de 1933.

Son 17 los asilados hasta la fecha:

David Muris y su esposa Susana P. de Muris, italianos; Esteban Favatier, italiano; Juan Daniel Allío, uruguayo; Pablo Coïsson, italiano; David Charbonnier, italiano; Juan Bobenrrieth, alsaciano; Rosa Echeverría de Lozano, uruguaya; Juana Jacquet de Jandellí, suiza; Francisco Grill y su esposa Catalina M. de Grill, italianos; Santiago Lageard, italiano; Ezequiela Larrosa de Moleda, uruguaya; Teresa Dobo de Chiavazza, italiana; Francisco Long y su esposa Marta Sappé de Long, italianos y Mariano Torcal, español.

La próxima publicación del informe nos dispensa de dar mayores detalles sobre el Hogar para Ancianos.

La Conferencia recomendó en un acto especial, a las iglesias y a los valdenses en general, el sostén de nuestro primer instituto de beneficencia y los invita a dedicar un culto en el año en que serán dadas explicaciones por alguna persona especialmente encargada e informada.

Manual de piedad —

Desde hace mucho tiempo se está sintiendo la necesidad de un manual de piedad, destinado especialmente al culto de familia. Entre los diseminados, esa necesidad es imperiosa, por la falta de cultos públicos y de personas que visiten las familias y puedan instruir las personas en la religión cristiana. Una comisión acaba de ser nombrada para ocuparse de ese asunto y esperamos que en el coriente año pueda cumplir la misión confiada.

Caja de Jubilaciones —

Por mandato expreso de la Mesa Valdense, fué sometido a consideración de la Conferencia, el asunto del sostenimiento de la Caja de Jubilación de Pastores, viudas y huérfanos de Pastores.

Esta Caja, para hacer frente a sus desembolsos, necesita cerca de 300.000 liras anuales.

A más de las contribuciones extraordinarias y de la cuota que cada obrero debe abonar personalmente, están las contribuciones de las iglesias, fijadas por la Mesa Valdense, en la proporción del 10 0|0 sobre la suma que cada iglesia entrega anualmente para sostén del culto. Esta suma corresponde para nuestras iglesias a $ 1.200 o|u. honorario que se da a un Pastor, o a $ 900 que se da a un Evangelista. A la iglesia que da $ 1.200, se le pide, pues, $ 120 por año; a la que da $ 960, se le pide $ 96 para la Caja de Jubilaciones, a más de lo que da anualmente para sostén del culto. Sólo de esa manera la Caja de Jubilaciones puede sostenerse.

Todas las iglesias de Italia dan esta contribución. Las que ahora pertenecen a la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, están llamadas a imitarlas.

La Conferencia votó la suma de $ 300 o|u., como contribución a la Caja, para este año y encargó a la Comisión Ejecutiva de establecer la cuota que cada iglesia debe entregar para ese objeto.

Colonización —

Es público y notorio que los valdenses tienden continuamente a salir de sus colonias madres para ir a buscar tierras para cultivar, debido especialmente al aumento de población. Esta diseminación es un peligro, puesto que los valdenses pueden, de esta manera, ir perdiendo sus buenas características morales y espirituales. Sabemos que su fuerza y su influencia consisten, especialmente, en su unión.

El 31 de enero de 1934, fué convocada una reunión de colonos en el Paso Hospital. Se tomaron en cuenta varias propuestas y se nombró una comisión presidida por el Pastor Carlos Negrín, para la propaganda. Esta comisión existe siempre y es ella la encargada de estudiar las propuestas y es a ella que los interesados en tierras han de dirigirse para informaciones.

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

Esta sociedad, fundada hace algunos años, tiene por objeto difundir lo que podríamos llamar "la cultura valdense", en nuestro ambiente sudamericano. En este sentido, ya hizo algo con la formación de un museo que ya cuenta con muchos objetos interesantes; con la publicación de folletos y libritos, con artículos escritos en nuestro periódico y con conferencias.

En estos dos últimos años, esta entidad había decaído al punto que bien podía decirse que, de hecho, ya no existía más ¿Había llegado el momento de sepultarla para siempre? A esta pregunta contestó el público, enorme y entusiasta, que llenó de bote en bote el vasto templo de Jacinto Aráuz, la última noche de la Conferencia, en que se desarrolló un programa improvisado a último momento, de carácter valdense. Fué afirmada, en aquel entonces de una manera decisiva, la voluntad general de nuestra gente, de que la Sociedad de Historia Valdense volviese a revivir. Fué un "reconocimiento" de nuestra simpática entidad, debido especialmente a nuestro hermano, el señor Emilio H. Ganz, que consiguió despertar el alma valdense con sus recitaciones y sus monólogos en patois y en francés. Por eso, la "Vox populi" lo proclamó presidente de la comisión directiva de la Sociedad de Historia Valdense.

Deseamos a nuestro "flamante" presidente, una larga y eficaz actuación.

Sistema de contribuciones para sostén del culto —

Nuestros informes acusan en general una disminución sensible en las contribuciones para sostén del culto. Este hecho no dejó de preocupar a nuestra Conferencia que se detuvo largo tiempo a investigar las causas de este hecho lamentable. Si es cierto que ellas deben buscarse en una cierta dejadez de orden espiritual, que se nota en las iglesias, se deben atribuír también al sistema de contribuciones que rige desde hace muchísimo tiempo entre nosotros y que no es propio para estimular a los miembros de Iglesia a dar mucho para la obra de Dios. El sistema de contribuciones semanales, absolutamente voluntarias, parece ser el método ideal, puesto que es él que el mismo apóstol Pablo recomienda: "Cada primer día de la semana (domingo), cada uno de vosotros aparte en su casa, guardando lo que por la bondad de iDos pudiere; para que cuando yo llegare no se hagan entonces colectas": (I. Cor. 16|2).

Una comisión ha sido nombrada para estudiar este punto. Es de desear que pueda llegar a conclusiones prácticas que puedan ser ratificadas por nuestra próxima Conferencia. ¿Cuándo llegará el día en que desaparecerán nuestros déficits y que los cristianos habremos aprendido todos a ser generosamente y con alegría, para la obra de Dios?

Por la Comisión Ejecutiva:

Ernesto Tron, Presidente.

Corrigiendo. — En la primera parte de este artículo, aparecida en nuestro número anterior, página 3, columna, 3, las palabras "Nos hemos olvidado de los diseminados del Norte de Argentina", deben leerse: "NO nos hemos olvidado...". Queda, pues, corregido ese error.

El Director.

"ENTRE NOSOTRAS"

PAGINA DE LAS HERMANAS

Dirigida por la Sra. Ana A. U. de Tron

UNA VALDENSE HEROICA

Pedro Cairus, artesano hábil y artista, que vivía en Bibiana hacia el año 1621, tenía una mujer heroica. Que el lector la juzgue:

Su marido fué encarcelado y consiguió, a pesar de todo y de todos, de obtener su libertad. Esta es la historia: Pedro Cairus y su amigo Bartolo Bolla, conversaban un día, con algunos católicos, en la plaza de Bibiana, y como éstos les decían: "¡Oh!, el Duque debiera trataros mal a vosotros los valdenses", ellos respondieron: "El Duque no lo hará, pues no es tan malo como vuestros sacerdotes".

Dicho esto, se separaron y los católicos denunciaron a los dos valdenses al Conde Guillermo de Luserna, como personas que hablaban mal del conde. El conde llamó a Cairus a su casa, so pretexto de darle trabajo, y lo mandó encarcelar. En vano la joven esposa de Cairus golpeó la puerta y suplicó. El prisionero fué enviado a Torino. El pobre Cairus estaba condenado a los trabajos forzados, cuando su mujer fué a salvarlo ella misma. Con su hijo recién nacido en brazos, fué, a pie, de Bibiana a Torino (una legua y media), halló el medio de arrojarse a los pies del duque, levantando hacia él su hijo; le suplicó le concediera la libertad a su marido, inocente de la acusación. El duque, conmovido y convencido por esta mujer desolada, le concedió la gracia pedida.

Esta valiente mujer corrió a la cárcel y esperó a la puerta, hasta que vió salir a su esposo, asombradísimo; juntos volvieron, triunfantes, a Bibiana.

FRAGMENTOS DEL LIBRO "LA MUJER", DE SEVERO CATALINA

. . . . . .

¡Detractores sistemáticos del que llamáis sexo débil; recordad que habéis tenido madre,o que la tenéis todavía!

¡Los que negáis absolutamente la virtud de la mujer, acordaos de vuestra madre!

¡Los que al nombre y a la memoria de madre no sintáis latir de entusiasmo el corazón, apartad, alejaos!

Pero no vayáis a los campos, que allí las tiernas avecillas besan a sus madres en el nido; allí el manso recental brinca de gozo junto a la oveja.

No vayáis a los bosques, que allí podéis ver a la pantera lamer a sus cachorros, y a la leona acariciar a sus hijuelos.

Y no es bien que la leona y la pantera de los bosques, y la oveja y el ave de los prados, enseñen al hombre las leyes inmutables de la Naturaleza.

. . . . . .

YO AMO...

Yo adoro a mi madre querida,
yo adoro a mi padre también;
ninguno me quiere en la vida,
como ellos me saben querer.

Si duermo, ellos velan mi sueño;
si lloro, están tristes los dos;
si río, su rostro es risueño;
mi risa es para ellos el sol.

Me enseñan los dos con inmensa
ternura, a ser bueno y feliz.
Mi padre por mí lucha y piensa,
mi madre ora siempre por mí.

Yo adoro a mi madre querida,
yo adoro a mi padre también;
ninguno me quiere en la vida,
como ellos me saben querer.

Amado Nervo.

LA ALIMENTACION CORRECTA

Creemos que es muy importante que *aprendamos a alimentarnos mejor*, si deseamos librarnos de los males tan numerosos, nacidos de una alimentación mal comprendida.

Son, en efecto, errores alimenticios, los que producen — según el doctor H. Hemmerdinger, Director del Instituto de Alimentación de París — indigestiones, gastroenteritis, urticaria, el alcoholismo con su cortejo de miserias y otras mil intoxicaciones.

El raquitismo de los niños, las manchas sobre la piel, el escorbuto y otros males, no tienen otro origen.

Entre los recién nacidos, la mitad de 0 a 1 año, mueren por gastroenteritis de origen alimenticio. Otra buena parte del resto, son llevados, porque son sometidos al régimen de la mamadera mal preparada.

Esta enumeración, muy incompleta, da, sin embargo, una idea de los crímenes causados por una alimentación mal comprendida.

Esto es aun poca cosa, frente a la influencia de la alimentación sobre el desarrollo del ser humano sobre su valor físico, intelectual y hasta moral.

En este renglón los animales nos dan un ejemplo que Macterlinek cita en su magnífico libro: "En una colmena hay abejas *obreras y reinas;* una muy pequeña, con ojos a facetas, viviendo unas semanas, y la otra 2 o 3 años; una incapaz para la reproducción y la otra, una ponedora infatigable".

Se observó que si se destruía una colmena de experiencia, todas las larvas que iban a ser reinas, los insectos agrandaban entonces las células conteniendo larvas de futuras obreras y las nutrían con un alimento especial llamado por los agricultores sopa real.

Al cabo del tiempo normal, nacían reinas como si la mano del hombre no hubiese intervenido en nada.

De modo que con diferente alimentación, las abejas saben producir con las mismas larvas, *obreras* o *reinas*, según las necesidades de la colmena.

Las hormigas son capaces de igual hazaña

Nosotros estamos mucho más atrasados que esos insectos, en alimentación humana. No somos capaces, como las abejas, de multiplicar por 50 la duración de la vida. Somos, por el contrario, capaces, con una mala alimentación, — a pesar de vanagloriarnos de nuestra superioridad — de acortar nuestra vida en 50 años!

Por otra parte, "*Toda falta en higiene alimenticia, roba, además, un poco de salud a nuestros hijos*".

A. A. U. de T.

LA VOZ DEL JOVEN

Por el Pastor Carlos Negrin.

AL EMPEZAR...

Al pedírseme tomar a mi cargo en MENSAJERO VALDENSE una sección de y para los jóvenes, accedí gustoso, a pesar de la superposición de tareas y de temas a los que ya tengo entre manos. Acepté, sin embargo, porque considero como mi deber hacer todo lo que esté a mi pequeño alcance, para que en el órgano oficial de nuestra Iglesia cupiese, como cabe y es indispensable en todas las actividades de la misma, algo propio de la juventud. Podrá discutirse la "realidad" del aporte juvenil en la marcha de la Iglesia (para mí es valiosísima); pero no puede discutirse su importancia numérica.

Ruego a todos los lectores, en general, de MENSAJERO VALDENSE, de pensar en la multitud de jóvenes que en nuestros hogares valdenses, con un fin u otro, hojean dicha revista. ¿Cómo podría la Iglesia desentenderse de ellos? Y en su órgano oficial, si no puede dedicarse por entero a ellos, pues tiene otros importantes intereses que tener en vista, debe dedicarles al menos, una parte del mismo.

Esta sección debe llegar a ser realmente un *mensajero* de la juventud; una página a la cual los jóvenes, valdenses especialmente, acudan ansiosos en busca de algo que les interesa a ellos, aunque para muchos otros lectores sean cosas sin importancia. Muchas otras publicaciones, sean periódicas, sean libros, interesan grandemente a nuestros jóvenes. Si MENSAJERO VALDENSE no contiene algo de interés y provecho para ellos, seamos sinceros, lo tirarán a un lado sin apenas hojearlo.

Pensemos bien en esto los que amamos a MENSAJERO VALDENSE: si queremos que viva siempre con mayor pujanza, es indispensable que consigamos la adhesión de las falanges juveniles por medio de mensajes que les toquen a ellos; y ellos serán sus más entusiastas propagandistas y sostenedores.

Noten bien, mis amigos los jóvenes, que siempre hablamos de esta sección como *de* la juventud, de ellos: no decimos "sección *para* los jóvenes; lo cual debe tener su significado para cada uno de vosotros: no debéis pensar primeramente en recibir, en leer, en esta sección, sino que debéis todos considerarnos *responsables* de su redacción (y buena redacción, naturalmente). *Es la sección que está encomendada a los jóvenes*, y los jóvenes deben escribirla, y no esperar que otros (¿quiénes?) la escriban para ellos. No tengan, pues, miedo de enviar demasiadas noticias, colaboraciones, comentarios, observaciones o sugestiones breves; también alguna selección muy buena de alguna buena lectura.

Y para terminar: no debemos abusar de la expresión "unionista". Esta es, en realidad la sección oficial de las Uniones Cristianas de Jóvenes, que hace tiempo existe en MENSAJERO VALDENSE. Pero tengamos presente que sólo la minoría de nuestros jóvenes forman en las filas unionistas: Los hay, incluso, "antiunionistas".

Cuando escribimos, pues, para esta sección, pensemos más bien en jóvenes cristianos (y creo que con esto incluímos a los unionistas, ¿no?)

A sus gratas órdenes, pues, en lo que pueda servirles en esta página, y quedo esperando artículos, noticias, críticas, bibliografías, cuentos...

Carlos Negrin.

PARA CLARIDAD

Toda colaboración para esta sección, debe ser dirigida a Carlos Negrin, Ombúes de Lavalle, Colonia. Al principio de la página, debe indicarse claramente que es para esta sección.

NOTICIAS DE LAS UNIONES

Ombúes. — Esta Unión empezó sus sesiones en marzo, si bien con relativo entusiasmo; pero estamos seguros de que, cuando comiencen a desarrollarse normalmente las actividades, el entusiasmo volverá.

Tuvo entre sus primeros actos, un acto de despedida a su Presidente Roberto Geymonat, quien contrajo enlace con la señorita Alicia Roland, de Colonia Valdense. Fué ofrecida la demostración por el Vicepresidente, C. Negrin, y se le hizo un obsequio en nombre de la Unión. Nuestro inpagable E. tuvo a su cargo la parte cómica, representando muy bien a la novia, que no pudo estar presente.

También se dieron comienzo a las caminatas, aprovechando una hermosa noche de luna. Más adelante, con las noches más largas, se harán en combinación con ellas, reuniones de lectura, que tan buenos resultados dieron el año pasado, por lo que no podemos menos

que recomendarlas, donde puedan realizarse por las distancias y los caminos.

Pedimos...

Solicitamos encarecidamente a las Uniones remitan noticias de sus actividades. Muy especialmente desearíamos publicar la nómina de todas las comisiones directivas, con la dirección del Presidente, y los días y horas en que sesionan.

(*Continuará*).

Iglesia de Riachuelo

(Continuación)

En el año 1884, aunque entre propietarios y arrendatarios, las familias protestantes de Riachuelo no alcanzaban a veinte. Ellas, viendo los inconvenientes que había en celebrar los cultos en casas particulares, y sintiendo la necesidad de tener un local propio adonde dar instrucción a sus hijos, decidieron construir un salón que sirviera para celebrar en él los cultos, tener la Escuela Dominical y el catecismo y en el cual, durante la semana, se diera clase para los niños.

Pablo Bertinat cedió para esto una cuadra de terreno; en común se hicieron los ladrillos necesarios y se levantaron las paredes con ladrillo y barro. Algunos vecinos de Colonia Valdense dieron los álamos para el techo, que se hizo con paja. Sólo faltaba, para terminar el modesto edificio, colocar puertas y ventanas que ya estaban prontas y que se habían hecho con tablas de cajones. Ya se había celebrado una vez el culto en ese local, cuando en una noche del mes de setiembre de 1884, un temporal lo destruyó completamente!

Es fácil representarse el estado de ánimo en que el Pastor de Cosmopolita halló a los colonos en la visita que les hizo a la brevedad. Habiéndolos reunido alrededor de los escombros, trató de reanimarlos y los exhortó a levantar otro edificio más grande y más sólido, reemplazando al barro con cal, los álamos del techo con buenos tirantes de pino tea y la paja con tejas de Marsella. En aquel tiempo no era común el uso de las chapas de hierro galvanizado. Se aprobó la propuesta, decidiéndose que el local, además de servir para los usos ya indicados, serviría para escuela pública, en la cual se admitirían igualmente los niños de familias católicas, a las cuales se pediría contribuyeran a levantar el edificio.

Pero, para colectar afuera de los miembros de la iglesia, era necesaria una autorización. Para conseguirla, se presentó el Pastor al jefe político, señor B. Carámbula, con la lista ya preparada, y el señor Carámbula, como autorización, se firmó primero en la lista con una suma de cincuenta pesos. La iglesia de Colonia Valdense también ayudó eficazmente, como siempre lo hizo en tales emergencias.

Reanimados, los colonos pusieron otra vez manos a la obra, y en pocos meses, se levantó el nuevo local. El informe anual de la iglesia de Cosmopolita (184-85), declaraba que la capilla de Riachuelo era la más linda que había entre todos los grupos. Cuando el Gobierno se decidió a poner una escuela del Estado en aquel paraje, nuestro modesto local fué el asiento de ella hasta que se construyó la actual escuela fiscal.

A ese local de culto se hicieron importantes reparaciones en el año 1896, sin pedir nada a nadie afuera del grupo, y sirvió hasta el mes de marzo de 1911, en que se inauguró el lindo templo de Riachuelo, situado en lugar más favorable.

Parecía que el grupo del Riachuelo no podría extenderse mayormente, por estar ya muy fraccionados los terrenos alrededor y ocupados por sus dueños. Pero los valdenses sentían la necesidad de hallar nuevas tierras para cultivar, no preocupándose mucho de las distancias. Es así como vino a formarse poco a poco una agrupación de familias, todas ellas arrendatarias, entre los arroyos de San Pedro y San Juan: primero fueron los hermanos Bertalot, de Riachuelo; luego llegaron de la Calera, Santiago Enrique Charbonnier y Pablo Negrin, quienes arrendaron terreno de los Pagalday, en la costa del San Juan; más tarde, Daniel Negrin, de Colonia Valdense, arrendó primero y luego compró una fracción. Se hizo también propietario allí, David Gonnet, de Artilleros. Arrendaron, además, la viuda Bertinat, de Riachuelo, J. Pedro Perrachon y otros.

En la costa del San Pedro, campo de Landivar, compró Juan Perrachon una chacra en el principio de esta colonización, y Jacobo Brozia, arrendó parte del campo de Landivar, que, más tarde, pasó en gran parte a ser propiedad de nuestros colonos.

Estos se consideraron como parte de la Iglesia del Riachuelo, de donde habían salido la mayoría de las familias y permanecieron unidos a ella. De allí los visitaba, a lo menos una vez por mes, el Anciano Manuel Díaz, no pudiendo hacerlo el Pastor, desde Cosmopolita, sino dos o tres veces en el año.

(*Continuará*).

Ecos valdenses

URUGUAY

TARARIRAS. — *Cambio de Obrero.* — Después de haber estado al frente de la Obra de esta Iglesia interinamente por un período de poco menos que un año, se ha despedido de nosotros el Evangelista Emilio H. Ganz. El domingo 25 de marzo, debido al tiempo lluvioso, no le fué posible efectuar los cultos programados con ese fin, pero el día miércoles 28, el grupo de Tarariras organizó un acto íntimo para agradecer al señor Ganz el trabajo realizado en el curso del año, y para desearle felicidad y éxito en su nuevo campo de labor. Ha sido designado el Evangelista Ganz para hacerse cargo de la obra de evangelización en la ciudad de Rosario (R. O.).

El domingo 1.° de abril, se procedió a la instalación oficial del nuevo obrero nombrado por esta congregación como su Pastor, el señor Daniel Breeze. Ese importante acto se llevó a cabo en Tarariras, por la tarde, habiendo sido invitadas las familias de los demás grupos para esa ocasión. Presidió el culto de instalación, el Pastor Ernesto Tron, Presidente de la Comisión Ejecutiva, quien pronunció un fervoroso y muy apropiado mensaje, antes de pasar a la parte litúrgica. El coro de Tarariras entonó un hermoso canto, y luego el Pastor Breeze pasó a ocupar el púlpito. Basó su mensaje sobre los varios aspectos del trabajo pastoral, y pidió la entusiasta cooperación, de todas las familias de la congregación en la labor a realizarse. Después del culto se reunió el Consistorio para dar a su nuevo Presidente la bienvenida, y para tratar asuntos de urgencia para la buena marcha de esta iglesia.

La congregación desea exteriorizar su placer en tener al Pastor Daniel Breeze al frente de la iglesia, y formula votos para una feliz y bendecida estada del nuevo conductor espiritual en su seno.

Enlace. — El día jueves, 5 de abril, se realizó el enlace de los jóvenes Enrique Felipe Guigou y María Juana Berton. La ceremonia religiosa se efectuó en el templo de Tarariras y fué presidida por el Pastor de la localidad. Formulamos votos para una vida de felicidad coronada con las bendiciones divinas a favor de los nuevos esposos Guigou-Berton.

Enfermos. — Se encuentra enfermo nuestro hermano Juan Santiago Charbonnier.

—Tuvo que trasladarse a Montevideo, por razones de salud, la hermana señora Clementina Bastie de Bertin.

—En estado muy grave se halla nuestra anciana hermana, la señora Transfiguración Carro viuda Díaz, de Riachuelo. La rodean en estos momentos los miembros de la familia.

—Algo mejor se encuentra el hermano Juan Bonjour y esperamos que pronto pueda sentirse restablecido del todo.

—Nuestro joven hermano Humberto Davyt sufrió un fuerte ataque de gripe, pero, felizmente se halla ya bastante mejor.

Reunión femenina. — El día jueves 5 de abril, se efectuó la reunión de las hermanas en Tarariras. Asistió por primera vez la señora Miriam G. de Breeze, esposa de nuestro Pastor, quien tuvo a su cargo la meditación bíblica. — *Corresponsal.*

Iglesia de San Salvador

Cultos de Semana Santa. — El jueves por la noche, la víspera de Viernes Santo, el Pastor D. Breeze presidió un culto de carácter especial en Colonia Concordia, siendo acompañado por el joven Obrero C. Alberto Griot. En esa ocasión, el Pastor Breeze dirigió un mensaje de despedida, siendo el último culto que él presidiría en ese paraje como conductor de la congregación, por haber sido nombrado Pastor de la iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro.

El Viernes Santo ,por la mañana, se efectuó un culto con la celebración de la Santa Cena en Cañada de Nieto, y por la tarde

en Magallanes. En cada lugar le acompañó al Pastor el señor Griot.

Enlace. — El jueves 22 de marzo fué bendecido en Dolores, el enlace de los jóvenes Alejandro Laun-Clelia Bouissa, de Concordia. Deseamos a los jóvenes esposos mucha felicidad y las copiosas bendiciones divinas sobre ese hogar recién formado.

Enfermos. — Tuvo que ser llevado a Montevideo, por razones de salud, la señora Julia T. de Pontet, de Buena Vista. Su estado causa ansiedad a la afligida familia.

—El Anciano del Consistorio, Enrique Negrin, de Concordia, tuvo la desgracia de caer de una escalera, fracturándose un brazo. Se halla en asistencia médica.

—Tuvo que pasar una temporada en Dolores, por estar gravemente enferma, la señora Celestina G. de Cairus. Felizmente, se halla ya mejorándose.

—En la misma ciudad estuvo la señora Juana Monnet de Gauthier por hallarse enferma; sigue ya bastante mejor.

—La señora Anita S. de Long, de Concordia, se halla de regreso de Montevideo, muy mejorada de salud y acompañada por una hermosa hijita, nacida en esa ciudad. — *Corresponsal.*

Ombúes de Lavalle. — *Enlace.* — El sábado 7 del corriente, fué bendecido en esta iglesia el enlace de Juan Camera con la señorita Delia Hodel, miembro de la iglesia de C. Suiza, radicada en San Martín (Departamento de Soriano). La ceremonia estuvo a cargo del Pastor de Mercedes, Abel Jourdan, por estar el Pastor local ocupado con otros casamientos en Miguelete. El nuevo hogar se establece en Cardona.

—Se realizó en Colonia Valdense, el 24 de marzo, el enlace de Roberto Geymonat con Alicia Roland. El nuevo hogar se estableció en esta localidad.

Viajeros. — Fueron a Montevideo, por enfermedad: J. Santiago Geymonat, un hijito de Emilio A. Pilón, de Sarandí, y la señorita Berta Berger. Nos visitaron con motivo de Semana Santa, entre otros: Víctor y Elbio Geymonat y Alfredo Félix, de Montevideo; David A. Félix y señora, de Cardona: de Montevideo, una hermana de la señora Emma B. de Pontet y su esposo.

Escuela Dominical. — Inició nuevamente sus clases en marzo, con muy buena asistencia. Nos alegramos de ver nuevamente al frente de la misma, a Berta Berger; algunas nuevas instructoras y obreras han empezado a trabajar en ella. ¡Muy bien!

Viernes Santo. — Esta magna fecha del cristianismo fué celebrada con un culto con Santa Cena que fué muy concurrido. Fueron, en dicha ocasión, recibidos algunos nuevos miembros de Iglesia: Irene Charbonnier, Lila Charbonnier y Raúl Charbonnier, de Sarandí; Luisa Yoset y Herminia Rivoir, de Ombúes.

Se ausenta... Habiendo arrendado campo en Puntas de San Juan, se ausenta este año de entre nosotros, el Diácono Teófilo Félix con su numerosa y activa familia.

Cosmopolita-Artilleros. — El pasado mes de marzo, que fué una bendición por las abundantes lluvias caídas, tuvo varios domingos en que no se pudieron llevar a cabo los actos religiosos de costumbre. Por la misma razón de las lluvias, hubo que postergar el inicio de las lecciones de catecismo de unos 15 días.

—Fué notable ese mes por el número excepcional de defunciones: cuatro familias fueron sumidas en el luto por la pérdida, para este mundo, de alguno de sus miembros, tres madres de familia y un tierno niño de pocos meses. A los deudos que lloran por tan sensibles pérdidas, deseamos los consuelos que sólo la esperanza cristiana puede proporcionar, y les aseguramos nuestra profunda simpatía.

—Los cultos de Santa Cena fueron muy poco concurridos en los dos domingos prefijados para ello, debido a la lluvia. En cambio, hubo una muy buena concurrencia al culto de Viernes Santo.

—El 5 de abril se realizó en C. Cosmopolita, la Fiesta de Gratitud, favorecida por el buen tiempo. El resultado material, que es de unos 240 pesos, dejó muy satisfechos a los organizadores de la fiesta. A ellos y a todos los que de alguna manera concurrieron a su buen éxito, nuestro agradecimiento.

B.r.

Nueva Valdense. — En casa del novio se realizó el casamiento de la señorita Elsa Delia Cairus con el joven Esteban Rameau. La ceremoina religiosa fué celebrada por el Obrero C. Alberto Griot en fecha 3 de marzo.

—Se realizó el casamiento de la señorita Juana Rameau con el señor Mario Cairus, en fecha 8 de abril.

—El día 3 de marzo se efectuó la Fiesta de la Cosecha, con óptimos resultados. Fué presidido el culto solemne por el Evangelista C. Alberto Griot.

—En fecha también 3 de marzo, a las 20 y 30 horas, se reunió casi en su totalidad la congregación en el salón de cultos para rodear por última vez al tan apreciado y abnegado Obrero que fué nuestro conductor espiritual durante dos años, el Evangelista señor Carlos A. Griot.

Lamentamos el alejamiento de este siervo de Dios, pero sabemos que el privilegio que nosotros perderemos, lo gozarán otros hermanos muy apreciados, y sinceramente hacemos votos para que Dios colme al señor Griot con sus más ricas bendiciones en su nuevo campo de trabajo, junto con su fiel compañera.

—Gracias a la actividad de nuestro Presidente de la Sociedad de Fomento Rural, señor David Malan, un buen grupo de vecinos valdenses pudo pasar una semana en la Escuela de Práctica y Campo Experimental de Agronomía de Paysandú, recibiendo instrucciones y haciendo práctica sobre tambo, en la usina de lechería, agricultura, fruticultura, avicultura, ganadería, etc., habiendo pasado una semana muy interesante y muy provechosa.

No podemos menos que mencionar y con agradecimiento, al señor Director don Miguel Sendiukon y a los ingenieros agrónomos que allí nos demostraron sus prácticas.

—El señor Pablo M. Salomón compró al señor David Davyt una fracción de terreno al lado de la estación. — *Carlos F. Rostán.*

ARGENTINA

Colonia Iris. — *Inundación.* — La familia de don Juan Bertinat ha vivido momentos de emoción y de ansiedad terribles por haberse inundado completamente su casa la noche del 20 de marzo, a raíz de una precipitación pluvial que alcanzó en las inmediaciones, cerca de 400 mm. en el transcurso de unas pocas horas.

Al advertir que la casa ya estaba rodeada por el agua y que ésta iba cobrando altura con rapidez, los familiares de don Juan Bertinat — éste hallábase de viaje, de regreso del Uruguay — se retiraron al galpón, y allí, encaramados sobre la cosechadora, pasaron toda la noche. Por la mañana, un espectáculo desolador se presentaba ante sus ojos: vacas y terneros enredados en los alambrados de los corrales, muertos; gran número de aves ahogadas, cereales, muebles, ropas, todo bajo el agua que, habiendo llegado a mucha altura, había provocado el derrumbamiento de las habitaciones.

Afortunadamente, no hubieron de lamentarse desgracias personales y por ello damos gracias a Dios.

Hacemos llegar a la familia de don Juan Bertinat, la expresión de nuestra sincera simpatía y recordamos las palabras del Apóstol: "Si un miembro padece, todos los miembros a una se duelen" (1.ª Corintos, 12|26), que nos invitan a la verdadera solidaridad cristiana.

Enfermos. — Regresó de Bahía Blanca, adonde había permanecido en asistencia médica unas semanas, la señora María Félix de Bertin: su estado de salud sigue algo delicado.

—Se trasladó a Bahía Blanca, con el fin de someterse a visita médica, la señora María R. de Bertin; hállase muy mejorada de sus dolencias.

—El señor Emilio Dalmás llevó a su hijita Dori para someterla a intervención quirúrgica, en el Hospital de Bahía Blanca; ya fué operada a un pie con mucha probabilidad de éxito, por lo que nos alegramos sinceramente.

—Fué llevada a Buenos Aires e internada en el Hospital de Clínicas, la señora Luisa R. de Arena, para ser sometida a una delicada intervención quirúrgica. Acompañamos a nuestra hermana con nuestros mejores votos.

—Estuvo bastante delicada la señora Rosa R. de Berton; hállase ahora en vías de restablecerse completamente.

—Sigue siempre delicada de salud la señora Lidia G. de Rostán, viéndose obligada a menudo a guardar cama. Invocamos sobre ella la asistencia divina.

—Guardaron cama unos días el señor Felipe Malán, en Villa Iris; las hijitas de la señora Lea Long de Mazza y un hijito de

don Juan Bertin. Encuéntranse todos casi restablecidos.

—Se lastimó de cierta gravedad en un pie, el niño Atilio Long, haciéndose necesaria la intervención del médico de la localidad.

Viajeros. — Regresaron del Uruguay los señores Tomás Rochon, Esteban Arduin, Juan Bertinat e hija Isolina, Carlos Soulier y el hijo mayor.

—Del Uruguay nos visitan actualmente el señor Carlos Ricca y la hermana, ambos miembros de la Iglesia de Cosmopolita.

—Regresó de Pigüé la señora Lina Borel de Malán, habiendo dejado a la madre, ya anciana, bastante delicada de salud.

—Se trasladó cerca de Nueva Roma, el señor Enrique Grill.

Enlace. — El 31 de marzo se realizó en el templo de Aráuz la consagración religiosa del enlace contraído por los jóvenes Aurelio Dalmás e Isabel Iturbides, Instructora de la Escuela Dominical de la localidad. Hacemos llegar a estos esposos nuestros mejores votos de felicidad "en el Señor".

—De regreso de su jira anual por el Norte del Territorio, el Pastor agradece calurosamente a los señores Joël Dalmás, Augusto Gonnet, Juan P. Malan y Clemente Beux, que han dirigido los cultos en su ausencia.

—A raíz de la renuncia presentada por la Directora de la Escuela Dominical del Lote XV, señorita Berta Berton, el Consistorio nombró, en su reemplazo, a la señorita Genoveva Caffarel.

s. l.

Nacimientos

Ombúes de Lavalle. — A los esposos Schusselin-Kuster, una nena.

—Al hogar de los esposos Víctor Artus-Emma Gay, un varón.

—Para los esposos Alberto Gay-Luisa Félix, un varón.

—Los esposos Basilisio Oudri-Delia Long, dan la bienvenida a otro hijito.

—Al hogar José Hernández-Alicia Meyer, una nena.

Young (Nueva Valdense. — El hogar de Enrique Jourdan-Arvelo fué alegrado por la llegada de un varoncito al que nombraron Enrique Luis.

Bautismos

En Ombúes de Lavalle. — Orfilia Carolina Artus, de Adolfo y Susana Anita Gay.

—Dilmo Ulises Geymonat, de Juan Pedro y Juana Margarita Davyt.

—Nilia Ridley Janavel, de Ernesto y Lía Delfa Dalmás.

En Tarariras. — Héctor Anselmo, Eduardo Néstor, Noel Humberto y Sara Nélida, hijos de Juan Daniel Fraschi y Alcira Falcón de Fraschi.

—María Nélida y Melva Esther, hijas de Pedro Bidart y María Elcira Fraschi de Bidart.

En San Salvador. — Nybia Lery, hija de Emilio Dalmás y R. Aurora Lirio, en C. Nieto, por el Pastor D. Breeze.

—Eraldo Luciano Roberto, hijo de Eralda Torrini y Ana Tourn, en Dolores, por el Pastor Breeze.

En Nueva Valdense. — Oscar Danilo, hijo de Teodoro Rivoir-Amanda Benech, de Bellaco.

—Albino, hijo de Amanda Fornerón, de N. Valdense.

IN MEMORIAM

Yo soy la Resurrección y La Vida (Jesús)

De Ombúes de Lavalle:

Luisa R. de Román. — Fallecida en Santa Rosa, Conchillas, el día 21 de marzo, a la edad de 67 años. Esta hermana era madre de varios miembros de nuestra iglesia, hasta los cuales deseamos hacer llegar nuestra muy sincera expresión de simpatía cristiana Hacía tiempo se hallaba postrada por la enfermedad que produjo el desenlace en fecha indicada. Al sepelio efectuado en el cementerio de Conchillas, asistieron muchas personas "no evangélicas" que oyeron así algunas palabras sobre la vida y la muerte del creyente cristiano.

La niñita Beltrán-Eriña. (Juan Lacaze). — El día 26 de marzo último voló al cielo la hijita, de 4 años de edad, de los esposos Beltrán-Eriña.

El niñito Chauvie-Tourn. (Artilleros). — Los esposos Chauvie-Tourn lloran la partida de este mundo de un hijito de tierna edad.

Julia Fanny Tourn de Pontet, Buena Vista (Iglesia de San Salvador), fallecida en Montevideo el día 6 de abril de 1934. Nativa de Cosmopolita, cumplía 60 años de edad el 22 de mayo próximo. Por varios meses venía padeciendo de la enfermedad que tuvo su desenlace en fecha indicada. Hacia el fin de marzo ppdo., fué necesario trasladar a la enferma a la ciudad capital para recibir la asistencia médica que su estado de salud exigía.

Para el afligido esposo, Diácono Isaías Pontet, e hijos que lloran la pérdida de una madre cariñosa y creyente, como también a los demás deudos, formulamos nuestras sinceras expresiones de simpatía cristiana.

PROFESIONALES

Dr. JUAN CARLOS PONTET. — Médico Cirujano Partero. — Juan L. Lacaze (Colonia R. O.).

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. — Enfermedades de señoras y niños. — Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. CESAR O. ARGUELLO. — Médico Cirujano Partero. — Santa Catalina (Soriano, R. O.)

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Médico Cirujano. Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — Colonia, 1195. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dra. JULIETA A. PONS. — Cirujano Dentista. Abrió su consultorio en La Paz (C. P.).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

ERNESTO ROLAND. — Actuario Adjunto del Juzgado Letrado de Comercio de 2.º Turno. — Oficinas: Misiones, 1378. Domicilio particular: Paysandú, 1840 bis. Montevideo.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION atendida por la profesora y directora señorita IRMA BRASTCHI GREISSING, quien pone en conocimiento del público que, a pedido de varias personas, dará clases de corte y confección de su conocido sistema, en la casa de la señora Susana Courdin de Plavan, en Colonia Valdense.

Se iniciarán las clases el día 2 de marzo y se darán todos los jueves de 8 a 18. Unicamente cursos especiales. Se toman también costuras y plisados.

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Barker: Emilio Rivoir.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
San Salvador: Juan Daniel Rostan.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Carlos A. Griot, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: (R. O. U.) Emilio H. Ganz.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.
Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).
San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: CALLE PARANA 471
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046,560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:
Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:
Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI
Secretario General.

Panadería y bizcochos "TORINO"

Especialidad en pan italiano, masas y bizcochos de todas clases. Las ventas son exclusivamente al contado.

PEDRO MARTOGLIO

COLONIA VALDENSE

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

Su lema: *Bueno y Barato*

¿Quiere pintar su auto? Use *Moline;* reúne todas las condiciones. — ¿Necesita un arado *bueno,* pinturas, barnices, vidrios cortados? *Consulte precios* y se convencerá que gana dinero. — Se vende el libro: *"Un apóstol contemporáneo"* a $ 0,60

COLONIA SUIZA.

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

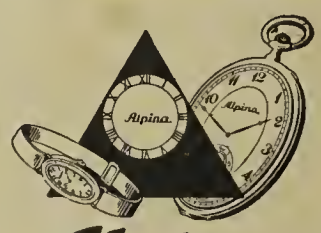
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pédigree de "La Estanzuela" dirigirse a

ENRIQUE PERRACHON e hijo
ESTANZUELA

RELOJERIA



JOYERIA

Alpina

"LA SUIZA" de Enrique Feller

Rosario Oriental (Colonia)

Importación directa de los relojes "ALPINA" — fabricación especial — diversos tipos en oro, plata, enchapados y niquel. — Absoluta garantía

Taller especial de composturas de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la Capital

Imp. «El Siglo Ilustrado» — San José, 938.—Montevideo

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos. PAIUZZA.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Y
EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

FARMACIA REVEL

— DE —

AUGUSTO REVEL
(Farmacéutico)

BONDAD EN LOS ARTICULOS
CONCIENCIA EN EL TRABAJO

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

Depósito y Escritorio: LAVALLE 460
U. T. 31 Retiro 4159 - Casilla 5
BUENOS AIRES

Las SAGRADAS ESCRITURAS pueden obtenerse en nuestro Depósito, en más de SESENTA idiomas y en varias encuadernaciones

BIBLIAS EN ESPAÑOL
a $ 1.00 $ 1.20 $ 1.80

Condiciones especiales a misioneros y pastores

SOLICITE ULTIMA LISTA DE PRECIOS

Diríjase toda correspondencia al Secretario General: *A. O. Neve.*